

**MODENA**

**كتيب الإرشادات  
للمستعمل.  
شفاط العادم.**

SX 6001 S

SX 9002 S

SX 9502 V

## قائمة المحتويات

3	الجزء الأول: تحذيرات السلامة
3	مخاطر الصدمات الكهربائية
4	الجزء الثاني: أسماء الأجزاء.
5	الجزء الثالث: التركيب.
5	تركيب شفاط العادم على الحائط
5	الاستعدادات التي يجب إجراؤها قبل تركيب غطاء العادم
6	تركيب غطاء العادم
6	التثبيت على جدار خرساني (طوب)
7	التثبيت على الجزء السفلي من مجموعة المطبخ
7	إجراء التشغيل
7	نظام مجاري الهواء / العادم
8	نظام إعادة التدوير
8	توصيل الكهرباء
8	طريقة العمل
8	نظام مجاري الهواء / العادم
9	نظام إعادة التدوير
9	إعداد تهوية الهواء
9	توصيل الكهرباء
11	الجزء الرابع: كيفية الاستعمال.
11	زر الضغط
12	الجزء الخامس: الصيانة
12	تنظيف الخزانة
12	تنظيف المصفاة
12	مرشح الألمنيوم والمرشح المعدني:
12	مرشح الكربون
14	الجزء السادس: استكشاف الأخطاء وإصلاحها
15	الجزء السابع: احتياطات
16	الجزء الثامن: مواصفات

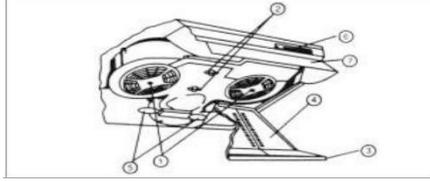
## الجزء الأول: تحذيرات السلامة

- لا تسمح للأطفال بتشغيل الوحدة .
- تم تصميم شفاط العادم هذا للاستخدام المنزلي فقط، وليس مناسبًا للظروف البيئية، ومتاجر الخبز، والشواء، وأغراض تجارية أخرى.
- يجب تنظيف غطاء العادم بشكل دوري للحفاظ على قوته.
- نظف شفاط العادم حسب التعليمات الواردة في هذا الكتاب وابعده عن خطر التعرض للحرق.
- لا للشواء المباشر على موقد الغاز.
- حافظ على بقاء مطبخك جيدًا.
- قبل توصيل الوحدة بمصدر طاقة، تأكد من أن سلك الطاقة في حالة جيدة. إذا كان هناك تلف في سلك الطاقة، فيجب إجراء الاستبدال بواسطة شخص مؤهل أو الاتصال بمركز خدمة MODENA لعملية الاستبدال.
- يجب أن تتمتع الغرفة بتهوية جيدة أثناء استخدام شفاط العادم في موائد الغاز أو أنواع الوقود الأخرى.
- يجب فصل أنبوب نفايات غطاء العادم بواسطة مجرى هواء.
- يجب استيفاء اللوائح المتعلقة بعادم الهواء.
- الوحدة غير مخصصة للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) الذين يعانون من إعاقة جسدية أو حسية أو عقلية، أو نقص الخبرة والمعرفة ما لم يتم منحهم الإشراف أو التعليمات المتعلقة باستخدام الجهاز من قبل الشخص المسؤول من أجل سلامتهم.
- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من أنهم لا يلعبون بالوحدة.
- لا تشعل النار تحت شفاط العادم.
- غطاء العادم ليس مصممًا ليتم تثبيته أعلى الموقد الذي يحتوي على أكثر من أربع شعلات
- تحذير: الأسطح المكشوفة قد تصبح ساخنة عند استخدامها مع أدوات الطهي

### مخاطر الصدمات الكهربائية

- قم بتوصيل الوحدة فقط بمقبس طاقة أرضي بشكل صحيح. إذا انتابك الشك، فاطلب المشورة من فني متمرس مؤهل بشكل مناسب.
- قد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق أو مخاطر أخرى مميتة.

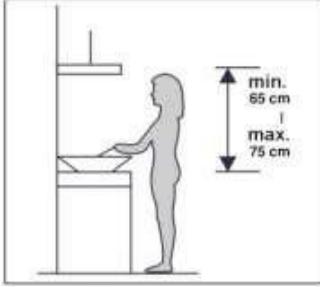
## الجزء الثاني: أسماء الأجزاء



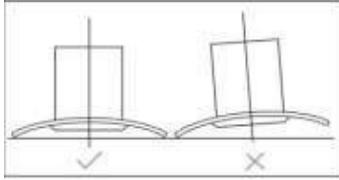
1. مصفاة الكربون.
2. مقبض اتجاهي.
3. شبكة.
4. مرشح الألمنيوم.
5. مصباح.
6. لوحة التحكم.
7. زجاج اتجاه تدفق الهواء.

## الجزء الثالث: التركيب

شفاط العادم هو جهاز يمتص الدخان ورائحة الطهي. مع شفاط التهوية، سيكون مطبخك خاليًا من جزيئات الزيت التي قد تنتج رائحة كريهة.



1. تحقق من قوة الجدار الذي سيتم تثبيت غطاء العادم عليه. تأكد من قدرة الجدار على تحمل وزن / حمل غطاء فتحة التهوية.
2. يجب تثبيت غطاء العادم بدقة فوق الموقد على مسافة رأسية 65-75 سم من سطح الموقد.



### تركيب شفاط العادم على الحائط

يجب تركيب غطاء العادم بشكل عمودي

لمنع الزيت من التدفق إلى جانب واحد

وتساقط قطرات من غطاء فتحة التهوية.

### الاستعدادات التي يجب إجراؤها قبل تركيب غطاء العادم

1. قم بإزالة غطاء العادم من عبوته وضعه في مكان مستوي (مثل الطاولة).

2. افتح الشبكة عن طريق تحريك خزانة الشبكة اليمنى واليسرى (A) ثم اسحبها. قم بإزالة الحنفية / الشفة (موصل الأنبوب) وغطاء الفتحة من الكيس البلاستيكي.

3. أدر مقبض توجيه الهواء إلى الوضع التالي:

أ. رمز خارجي لنظام مجاري الهواء / العادم.

ب. رمز داخلي لنظام إعادة التدوير.

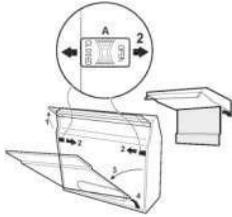
4. قم بتغطية الشبكة.

5. يحتوي غطاء العادم على فتحتين: الفتحة D والفتحة E (انظر إلى الصورة). لتركيب الحنفية / الشفة وغطاء الثقب، اتبع التعليمات التالية:

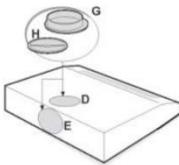
#### ● لنظام مجاري الهواء / العادم:

قم بتركيب الذيل / الشفة G على إحدى فتحات الهواء، إما

D أو E. يجب تغطية الثقوب التي لا تحتوي على حنفية /



مقبض الاتجاه



شفة بغطاء الفتحة H.

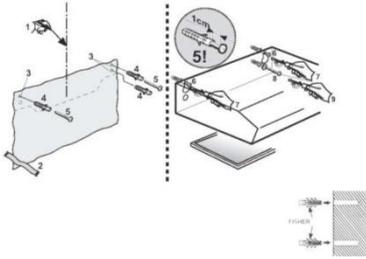
### • انظام إعادة التدوير:

يتم تغطية كل من فتحات الهواء D و E بغطاء الفتحة البلاستيكية المتاح.

### تركيب غطاء العادم

يمكن تركيب شفاط العادم على الجدار الخرساني (الطوب) أو الجزء السفلي من مجموعة المطبخ.

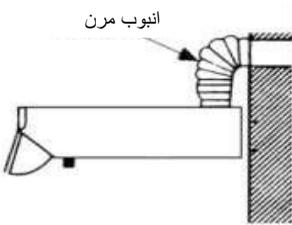
### التثبيت على جدار خرساني (طوب)



1. ارسم خطاً مركزياً على الحائط حيث سيتم تركيب غطاء العادم (1).
2. ضع قالباً للحفر على الحائط (2). إذا لم يكن هناك قالب متاح، فقم بتركيب غطاء العادم على الحائط وحدد البقعة على الحائط حيث سيتم عمل ثقب.
3. قم بعمل ثقوب على العلامات الأربع بقطر 6 مم أو حجم الصياد (3) ثم أدخل برغي في الثقوب الأربعة (4).

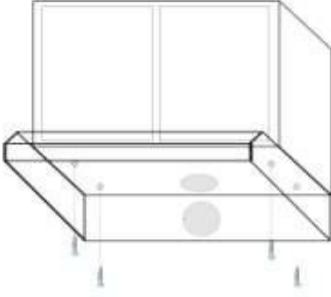
### تحذير:

قبل الحفر، تأكد من عدم وجود تركيب للكابلات وأنابيب مياه وتركيب داخل الجدار.



انبوب مرن

4. قم بتركيب البرغي في الفتحتين العلويتين وضع جانبا 1 سم بين رأس البرغي وسطح الجدار (5).
5. قم بتثبيت غطاء العادم على الجدار الملولب عن طريق تعليق غطاء التهوية على المسامير (6).
6. عندما يتم وضع غطاء العادم بشكل صحيح على الحائط، اربط كلا المسامير الموجودين على الجزء العلوي (7).
7. لتثبيت مقبض غطاء العادم على الحائط، قم بتثبيت المسامير اللولبية في الفتحتين الموجودتين في الجزء السفلي (8) وأحكم ربطهما (9).
8. أغلق الشبكة.
9. قم بتوصيل نظام العادم بالحنفية / الشفة إذا كان غطاء العادم سيعمل كنظام مجاري / عادم.



## التثبيت على الجزء السفلي من مجموعة المطبخ

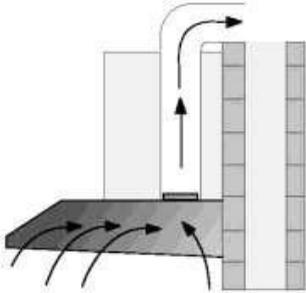
1. ضع شفاط العادم في الجزء السفلي من مجموعة المطبخ وفقاً للوضع المخطط له.
2. ضع علامة على الجزء السفلي من مجموعة المطبخ من أجل فتحة أنبوب مرنة ثم قم بإنشاء فتحة إذا كان شفاط العادم سيتم تشغيله بنظام مجاري / عادم.
3. قم بتثبيت غطاء العادم بأربعة مسامير في الوضع المُجهز.
4. لتعزيز مقبض شفاط العادم في مجموعة المطبخ، قم بتثبيت المسامير في الفتحات الأخرى الموجودة في الجزء العلوي وشدها.
5. قم بتوصيل نظام العادم بالحنفية / الشفة إذا كان غطاء العادم سيعمل كنظام مجاري / عادم.

## إجراء التشغيل

شفاط العادم MODENA له طريقتان للعمل على النحو التالي:

### نظام مجاري الهواء / العادم:

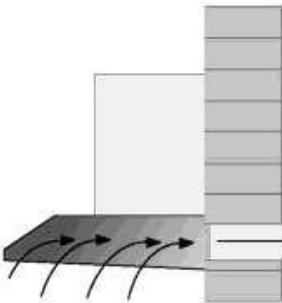
- في هذا الوضع، يعمل غطاء العادم عن طريق امتصاص رائحة الدخان / الطهي ثم تفريره من الفتحة.
- مطلوب نظام مجاري مقاومة للحرارة / الحريق لتصريف الدخان / الرائحة من الفتحة.
- لتوصيل غطاء العادم بأنبوب التفرغ، تم تصميم "حنفية / شفة" بقطر 100 أو 125 مم.



Spigot/Flange

عدة أشياء يجب الانتباه لها عند تركيب شفاط عادم نظام مجاري الهواء:

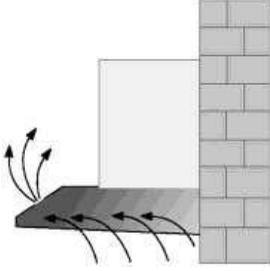
1. يجب إزالة مرشح الكربون لأنه سيتم امتصاص رائحة الطهي وتصريفها على الفور خارج الغرفة.
2. ستقل قوة الشفط إذا كان نظام العادم طويلاً جداً وكان هناك الكثير من المرافق.
3. لا تقم بتوصيل نظام العادم بمدخنة أو مجرى هواء أو أنبوب بخار ساخن.
4. إذا تم تركيب شفاط العادم في مبنى متعدد الطوابق أو شقة، استشر الشخص المسؤول عن المبنى / الشقة قبل تركيب نظام العادم.



5. يجب استخدام شفاط العادم المزود بنظام مجاري الهواء في غرفة في الهواء الطلق مع دوران هواء جيد.

#### نظام إعادة التدوير:

في هذا الإصدار، يمتص شفاط العادم رائحة الدخان / الطهي ويرشحها من خلال مرشح الألومنيوم ومصفاة كربون. ثم يتم إعادة تدوير الدخان المصفى إلى الغرفة. يستخدم هذا النظام إذا كان المبنى يصعب عملية تركيب نظام مجاري الهواء.



العديد من الأشياء التي يجب التأكد منها عند تركيب شفاط العادم مع نظام إعادة التدوير:

1. يجب استخدام كل من مصفاة الكربون ومرشح الألومنيوم.
2. يجب أن يكون موضع كلا المصفاة والمرشح صحيحاً.
3. لا يمكن إغلاق الثقوب التي يتم فيها تفرغ مجاري الهواء الموجودة في الخزانة الأمامية لغطاء العادم.

#### توصيل الكهرباء

شفاط العادم MODENA مصمم لإدخال كهرباء 220 فولت أحادي الطور بتردد 50 هرتز. يستخدم هذا الجهاز سلك طاقة مزدوج العزل (سلكان متوازيان) ولا يجب توصيله بسلك أرضي.

#### طريقة العمل:

شفاطات MODENA لها نسختان من طريقة العمل، وهي:

#### نظام مجاري الهواء / العادم:

1. في هذا الوضع، يعمل غطاء العادم عن طريق امتصاص رائحة الدخان / الطهي ثم تفرغه من الفتحة.
2. مطلوب نظام مجاري مقاومة للحرارة / الحريق لتصريف الدخان / الرائحة من الفتحة.
3. لتوصيل غطاء العادم بأنبوب التفرغ، تم تصميم "حفية / شفة" بقطر 100 أو 125 مم. عدة أشياء يجب الانتباه لها عند تركيب شفاط عادم نظام مجاري الهواء:
1. يجب إزالة مرشح الكربون لأنه سيتم امتصاص رائحة الطهي وتصريفها على الفور خارج الغرفة.
2. ستقل قوة الشفط إذا كان نظام العادم طويلاً جداً وكان هناك الكثير من المرافق.
3. لا تقم بتوصيل نظام العادم بمدخنة أو مجرى هواء أو أنبوب بخار ساخن.
4. إذا تم تركيب شفاط العادم في مبنى متعدد الطوابق أو شقة، استشر الشخص المسؤول عن المبنى / الشقة قبل تركيب نظام العادم.
5. يجب استخدام شفاط العادم المزود بنظام مجاري الهواء في غرفة في الهواء الطلق مع دوران هواء جيد.

## نظام إعادة التدوير:

في هذا الإصدار، يمتص شفاط العادم رائحة الدخان / الطهي ويرشها من خلال مرشح الألومنيوم ومصفاة كربون. ثم يتم إعادة تدوير الدخان المصفى إلى الغرفة. يستخدم هذا النظام إذا كان المبنى يصعب عملية تركيب نظام مجاري الهواء.

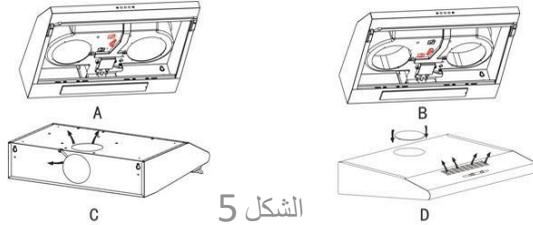
العديد من الأشياء التي يجب التأكد منها عند تركيب شفاط العادم مع نظام إعادة التدوير:

1. يجب استخدام كل من مصفاة الكربون ومرشح الألومنيوم.
2. يجب أن يكون موضع كلا المصفاة والمرشح صحيحًا.
3. لا يمكن إغلاق الثقوب التي يتم فيها تفريغ مجاري الهواء الموجودة في الخزانة الأمامية لغطاء العادم.

## إعداد تهوية الهواء

عند تطبيق نظامين من أنظمة التدوير أعلاه، يرجى ملاحظة الطريقة التالية لإعداد فتحات التهوية. تهوية بالهواء الخارجي (نظام مجاري الهواء / العادم): أدر المنظم لوضع الخارج (الشكل 5A)، منفذ التوصيل، قم بتشغيل غطاء الشفط (غطاء المحرك)، ثم سيتدفق الهواء عبر قناة هواء العادم (ملقاة خارج الغرفة).

فتحات التهوية في الغرفة (إعادة التدوير): أدر المنظم لوضع الجزء الداخلي (الشكل 5B)، وغطاء مخرج القابس، و قم بتشغيل غطاء الشفط (غطاء المحرك)، ثم سيتدفق الهواء عبر داخل القناة (يتم تعميمه في مجال).



## توصيل الكهرباء:

شفاط العادم MODENA مصمم لإدخال كهرباء 220 فولت أحادي الطور بتردد 50 هرتز. يستخدم هذا الجهاز سلك طاقة مزدوج العزل (سلكان متوازيان) ولا يجب توصيله بسلك أرضي.

### تحذير:

يجب أن يتم التركيب العام من قبل شخص مختص في مجال الكهرباء أو قادر على القيام بالتركيب. إذا كنت ستقوم بالتنشيط بنفسك، فمن المستحسن استشارة مركز الخدمة في **MODENA** أولاً.

تفاصيل طريقة ووتيرة التنظيف مدرجة في "التنظيف والصيانة".

لفصل الجهاز عن مصدر الطاقة يجب ألا يجتذب اتصالاً سلكياً، ولكن سحب كبل الطاقة الأساسي / الرأس.

## الجزء الرابع: كيفية الاستعمال

- قم بتوصيل سلك الطاقة بأخذ للتيار الكهربائي.
- قم بتحريك أو الضغط على زر منظم سرعة المحرك ومفتاح الإضاءة لتشغيل غطاء التهوية أو إيقاف تشغيله كما هو موضح في الصورة التالية.

### ملاحظات:

اضبط سرعة محرك غطاء التهوية وفقاً لسمك الدخان / البخار الناتج عن عملية الطهي.

### زر الضغط:



- A = مصباح المؤشر.  
B = الزر المستخدم لتشغيل / إطفاء المصباح.  
C = زر لإيقاف غطاء العادم.  
D = زر سرعة المحرك - سرعة منخفضة.  
E = زر سرعة المحرك - سرعة متوسطة.  
F = زر سرعة المحرك - سرعة عالية.

## الجزء الخامس: الصيانة

شفاط العادم MODENA مصمم خصيصًا للاستخدام طويل الأمد ولا يتطلب صيانة معقدة. ومع ذلك، هناك العديد من الأشياء التي يمكنك القيام بها للحفاظ على جودتها على النحو التالي:

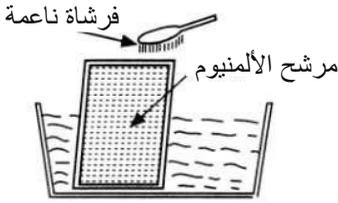
### تنظيف الخزانة:

لتنظيف سطح خزانة شفاط العادم من جزيئات الزيت اللاصقة، استخدم قطعة قماش / إسفنجية وماء صابون وجفها. يجب تنظيف الخزانة بعد كل عملية طهي.

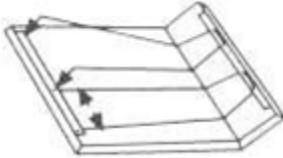
### تنظيف المصفاة:

الدخان / البخار الناتج عن الطهي وجزيئات الزيت الناتجة عن عملية الطهي سيتم امتصاصها على الفور بواسطة المصفاة، وبالتالي يجب تنظيفها بانتظام .

### مرشح الألمنيوم والمرشح المعدني:



- للاستخدام الروتيني ، نظف مرشح الألمنيوم مرة كل 10 - 15 يومًا عن طريق نقع المرشح في حوض مملوء بالماء والصابون لمدة ساعة واحدة (انظر إلى الصورة) واستخدام فرشاة ناعمة لفركه ثم جفف المرشح جيدًا قبل إعادته إلى موقعها الصحيح..
- يمكن تنظيف مرشح الألمنيوم باستخدام غسالة الصحون.
- تجنب تني المرشح أثناء الغسيل.



اتبع هذه التعليمات لإزالة المرشح المعدني:

1. قم بإزالة سلك الطاقة من مأخذ التيار الكهربائي.
2. افتح شبكة غطاء العادم.
3. أزل سلك دبوس المرشح من موضعه وارفع المرشح.
4. قم بتثبيت المرشح النظيف في موضعه الأصلي.

تدوير عكس اتجاه عقارب الساعة لفتح

قم بالتدوير في اتجاه عقارب الساعة للتشديد



### مرشح الكربون:

يجب استبدال مرشح الكربون بأخر جديد مرة واحدة على الأقل كل 4 أشهر أو عندما يصبح مرشح الكربون غير قادر على امتصاص رائحة الطهي

1. انزع سلك الطاقة من مأخذ التيار الكهربائي.
2. افتح شبكة غطاء العادم.
3. قم بتدوير مرشح الكربون عكس اتجاه عقارب الساعة وإزالته.

4. قم بتثبيت مرشح الكربون الجديد عن طريق وضعه في موضعه وتدويره في اتجاه عقارب الساعة.

**تحذير :**

لا يمكن غسل مرشح الكربون ويجب استبداله بأخر جديد عند انتهاء صلاحيته.

## الجزء السادس: استكشاف الأخطاء وإصلاحها

راجع استكشاف الأخطاء التالية وإصلاحها قبل الاتصال بمركز الخدمة الخاص بنا بخصوص غطاء العادم الخاص بك:

الإجراءات الموصى بها	السبب المحتمل	المشكلة
<p>قم بتوصيل سلك الطاقة بالمقبس الكهربائي.</p> <p>قم بتوصيل سلك الطاقة بمقبس كهربائي يعمل بشكل صحيح</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• لم يتم توصيل سلك الطاقة بعد بالمقبس الكهربائي.</li> <li>• المقبس الكهربائي ليس به كهرباء</li> </ul>	غطاء العادم لا يعمل
<p>نظف مرشح الألومنيوم وجففه ثم ضعه مرة أخرى على غطاء العادم.</p> <p>استبدل مرشح الكربون بأخر جديد.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• مصفاة الألومنيوم متسخة.</li> <li>• مرشح الكربون متسخ.</li> </ul>	تدهور قوة الشفط
اتصل بمركز خدمة MODENA	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ملف المحرك مكسور</li> </ul>	مروحة المحرك لا تعمل
<p>تم تركيب غطاء التهوية بالقرب من الموقد.</p> <p>دوران الهواء ليس جيدًا.</p> <p>اتصل بمركز خدمة MODENA</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• منظم الأمان الحراري نشط</li> </ul>	توقف المحرك عن العمل بعد فترة

## الجزء السابع: احتياطات

- تأكد من تشغيل الشفاط بعد فترة للسماح للهواء المحيط بمنطقة الطهي بالدوران بشكل صحيح وتأكد من إيقاف تشغيل الشفاط بعد هذه العملية.
- افحص المرشح وخزان الزيت بشكل دوري. تأكد من أن المرشح في حالة نظيفة وجيدة وتأكد من أن خزان الزيت لا يتجاوز الحد المحدد.
- إذا شممت رائحة محترقة من غطاء المحرك، فقم فوراً بإغلاق الغطاء واتصل بمركز خدمة **MODENA.**
- قم بإجراء خدمة روتينية على موقدك كل 3 (ثلاثة) أشهر، لأنه إذا كانت هناك مشاكل في شفاط العادم، فيمكن تحديدها وإصلاحها على الفور. اتصل بمركز خدمة **MODENA.**

## الجزء الثامن: مواصفات

SX 9002 S	SX 9502 V	SX 6001 S	النوع
ضئيل	ضئيل	ضئيل	نوع العادم
رمادي	فضي	رمادي	لون الخزانة
المعدن	المعدن	المعدن	مادة صنع الخزانة
غير قابل للصدأ	فضي	غير قابل للصدأ	لون اللوحة الأمامية
زر الضغط	زر الضغط	زر الضغط	لوحة التحكم
نعم	نعم	نعم	مؤين
مرشح كربون + مصفاة المنيوم	مرشح كربون + مصفاة المنيوم	مرشح كربون + مصفاة المنيوم	نوع المرشح
520	520	400	قوة الشفط (متر مكعب في الساعة)
250 W	250 W	125 W	قوة المحرك
900 x 520 x 150	900 x 495 x 150	600 x 520 x 150	الأبعاد (الطول × العرض × الارتفاع ملم)
11	9,8	7.4	الوزن (كغ)

